

Phí tổn của chương trình methadone hay buprenorphine ra sao?

- Bệnh nhân cần phải đến tiệm thuốc tây hàng ngày để uống thuốc và phải trả cho dược sĩ một lệ phí nhỏ (lệ phí dịch vụ chuyên nghiệp).
- Một khi bệnh nhân uống một liều lượng nào mà họ cảm thấy được, họ cần phải quay lại gặp bác sĩ khoảng mỗi tháng một lần để lấy toa mới.
- Một số bác sĩ sẽ tính tiền khám bệnh với Medicare nhưng một số bác sĩ khác thì lại tính tiền với bệnh nhân và cao hơn mức Medicare trợ cấp.
- Nhiều dược sĩ sẽ giảm bớt tiền nếu người bệnh trả tiền trước.

Làm sao để có thể bắt đầu tham gia vào chương trình điều trị bằng methadone hay buprenorphine?

- Để có thể tham gia vào chương trình điều trị bệnh nhân có thể gọi cho DirectLine hay tới gặp bác sĩ địa phương. Bác sĩ này sẽ kê toa cho họ hay giới thiệu họ tới bác sĩ khác có quyền kê toa. Đây có thể là bác sĩ đa khoa (GP) hay bác sĩ tại phòng khám chuyên khoa về ma túy và rượu.

Có thể tham gia vào chương trình điều trị mà những thành viên khác trong cộng đồng không biết họ đang tham gia vào chương trình không?

- Tất cả bệnh nhân đều được điều trị một cách kín đáo và Victoria có luật lệ nghiêm ngặt về quyền được bảo mật đời tư.
- Điều quan trọng là bệnh nhân, bác sĩ và dược sĩ có thể truyền đạt với nhau một cách cởi mở để bảo đảm là bệnh nhân được điều trị một cách tốt nhất.
- Nơi đưa thuốc của tiệm thuốc tây có kín đáo hay không thì tùy theo tiệm do đó mỗi bệnh nhân nên tìm tiệm thuốc nào thích hợp với nhu cầu của mình.

Tôi có thể lấy các tin tức về những dịch vụ điều trị, chương trình bác sĩ và chương trình dược phẩm của Victoria ở đâu?

- *DirectLine* cung cấp một dịch vụ cố vấn qua điện thoại 24 tiếng một ngày, cũng như giới thiệu bệnh nhân đến các dịch vụ điều trị khác nhau, bao gồm dịch vụ điều trị cắt cơn ghiền và các dịch vụ dành cho thân nhân.
- Nhân viên cố vấn của *DirectLine* sẽ tìm bác sĩ điều trị cho bệnh nhân bằng methadone hay buprenorphine và tìm tiệm thuốc tây cho họ tới uống thuốc.
- Một khi bệnh nhân muốn được cố vấn, *DirectLine* cũng có thể giới thiệu họ tới dịch vụ ở địa phương.
- **Có thể liên lạc với *DirectLine* qua số 1800 888 236.** Có dịch vụ thông ngôn cho người không nói tiếng Anh.



Điều Trị Bằng Dược Phẩm Methadone & Buprenorphine

Vietnamese
Pharmacotherapy Treatment with Methadone and Buprenorphine

Điều Trị Bằng Dược Phẩm Methadone & Buprenorphine

Khi biết được là con mình xì bạch phiến, cha mẹ của Lộ liền gửi Lộ về cho chú ở Sài Gòn để cai nghiện. Khi đi Lộ chỉ có một chứng bệnh nhưng khi về Lộ lại bị tới ba. Lộ không những là vẫn còn ghiền ma túy mà còn bị thêm bệnh viêm gan C và liệt kháng (HIV-AIDS). Việt Nam có rất nhiều bạch phiến nhưng kim sạch thì lại chẳng có bao nhiêu cũng như không có mạng lưới hỗ trợ cho những người nghiện ngập. Nếu cha mẹ của Lộ biết nhiều hơn về Chương Trình Điều Trị Bằng Dược Phẩm của Victoria (Victoria's Pharmacotherapy Program) có lẽ họ đã quyết định rằng tốt hơn hãy cho Lộ trị liệu ở gần nhà.

Điều Trị bằng methadone hay buprenorphine là gì?

- Methadone và Buprenorphine là hai loại thuốc thường được kê toa nhiều nhất cho những người nghiện bạch phiến. Các loại dược phẩm này có công dụng thay thế để người bệnh không còn thấy cần phải chích bạch phiến nữa.
- Nghiện bạch phiến là một chứng bệnh có tính dai dẳng. Việc cai nghiện đôi khi có thể không thành công trong vài lần đầu, và người bệnh có thể dùng bạch phiến trở lại. Do đó việc chữa trị cần thời gian dài và sự kiên trì. Methadone và buprenorphine thích hợp cho chương trình điều trị duy trì dài hạn.
- Điều trị sẽ giúp cho người bệnh ổn định lại cuộc sống giúp cho họ tham gia các khoá học, giữ được công việc làm, và chăm sóc con cái tốt hơn.

Điều Trị bằng methadone và buprenorphine có những lợi ích gì?

- Các cuộc nghiên cứu y học cho thấy là sự điều trị này hữu hiệu tới mức hầu hết những người được điều trị sẽ ngưng dùng bạch phiến hẳn hoặc giảm mức dùng rất nhiều. Từ đó bệnh nhân có thể đưa ra những quyết định về cách sống của mình và bắt đầu có một cuộc sống bình thường hơn.
- Các cuộc nghiên cứu cũng cho thấy là những bệnh nhân uống methadone và buprenorphine:
 - Ít bị tử vong vì dùng quá liều,
 - Ít bị nhiễm bệnh viêm gan siêu vi C hay liệt kháng (HIV-AIDS),
 - Ít ăn cắp, phạm pháp hay mãi dâm để thỏa mãn nhu cầu nghiện ngập của mình.
- Kết quả tốt nhất sẽ đạt được khi bệnh nhân muốn được điều trị và chương trình cố vấn tâm lý được lồng trong chương trình điều trị.

Chương trình methadone và buprenorphine hoạt động ra sao?

- Bệnh nhân chỉ cần có một bác sĩ và dược sĩ cho việc điều trị bằng methadone hay buprenorphine.
- Một khi tìm được bác sĩ có thể kê methadone hay buprenorphine, bác sĩ này sẽ thảo luận với bệnh nhân về kỳ vọng của họ đối với chương trình. Bác sĩ cần phải có giấy phép đặc biệt trước khi được phép chữa trị cho bệnh nhân bằng methadone hay buprenorphine nên thỉnh thoảng bệnh nhân cần phải chờ vài giờ từ giữa lúc khám bác sĩ lần đầu tiên tới lúc lấy toa.
- Bác sĩ sẽ tìm tiệm thuốc tây cho người bệnh đến lấy thuốc hàng ngày hay yêu cầu bệnh nhân tự tìm lấy. Bệnh nhân có thể gọi DirectLine để được giúp đỡ trong vấn đề này.
- Bác sĩ phải ký vào tấm hình căn cước (*passport photo*) chụp hồi gần đây để dược sĩ biết chắc người nào được kê toa thuốc. Bệnh nhân phải cung cấp hình cho bác sĩ.
- Toa thuốc và hình đã được bác sĩ ký sẽ được bỏ vào phong bì dán kín rồi mang lại cho tiệm thuốc tây. Dược sĩ và bệnh nhân sẽ thỏa thuận về cách thức làm việc với nhau.